

8^ο Φεστιβάλ
Εκκλησιαστικού Οργάνου και Μουσικής Αγίου Φραγκίσκου Ρόδου -
Φεστιβάλ Εκκλησιαστικού Οργάνου Αγίων Τόπων

Saint Francis Church - Rhodes 8th Organ and Music Festival
Terra Sancta Organ Festival

Καθολική Εκκλησία Ρόδου
Καθοπούλη 45 – Ρόδος, Τηλ. 22410 – 22305
Catholic Church of Rhodes
Kathopouli 45 – Rhodes, Tel 22410 – 22305

www.catholicchurchrhodes.com - e-mail: stmaria@otenet.gr

Terra Sancta Organ Festival
www.tsorganfestival.org – email: organfestival@custodia.org

Σάββατο 29 Σεπτεμβρίου – Saturday 29 September

Άγιος Φραγκίσκος – Saint Francis

Agnus Dei—Αμνέ του Θεού

Συναυλία Θρησκευτικής Χορωδιακής Μουσικής

Παιδική & Μικτή Χορωδία & Μαντολινάτα Δημοτικής Ενότητας Πεταλούδων

Margaret Vainio, εκκλησιαστικό όργανο

Διευθύνει η Φλώρα Πελεκάνου

Agnus Dei—Lamb of God

Choir Sacred Music Concert

Children and Mixed Choir and Mandolin Orchestra of the City of Petaludes

Margaret Vainio, organ

Flora Pelekanou, director

Πρόγραμμα – Program

- 1) **Franz Schubert (1797-1828): Δόξα στον Άγιο Θεό – Praise to God**
- 2) **Ludwig van Beethoven (1770-1827): Θεού το κράτος - Die Ehre Gottes aus der Natur**
- 3) **Παραδοσιακό – Εναρμόνιση Ι. Καρκάλα: Δοξολογία - Doxology**
- 4) **Παραδοσιακό – Εναρμόνιση Ι. Καρκάλα: Άγιος Άγιος – Holy Holy**
- 5) **Παραδοσιακό – Εναρμόνιση Ι. Καρκάλα: Χερουβικό – Cherubic Hymn**
- 6) **Παραδοσιακό – Εναρμόνιση Ι. Καρκάλα: Αμνέ του Θεού – Lamb of God**
- 7) **Παραδοσιακό – Εναρμόνιση Ι. Καρκάλα: Σε υμνούμεν – We praise Thee**
- 8) **Παραδοσιακό – Εναρμόνιση Ι. Καρκάλα: O salutaris hostia**
- 9) **Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Dona nobis pacem**
- 10) **Mariano Garau (1952-): Ave maris stella**
- 11) **Παραδοσιακό, Mark Liversidg: Down in the river**
- 12) **Wolfgang Amadeus Mozart: Δέηση – Prayer**

Ερμηνεύουν οι:

Παιδική Χορωδία τις συνθέσεις 1, 2

Μικτή Χορωδία και Μαντολινάτα τις συνθέσεις 3 - 12

The works are interpreted by:

The Children choir No 1, 2

The Mixed Choir and Mandolin Orchestra No 3 - 12

Μικτή Χορωδία και Μαντολινάτα Δ.Ε. Πεταλούδων

Η Χορωδία ιδρύθηκε το 2002 με την επωνυμία Μικτή Χορωδία Δήμου Πεταλούδων. Σήμερα αποτελείται από 40 χορωδούς. Τα τελευταία δυο χρόνια έχει εμπλουτιστεί με την Μαντολινάτα και έχει εικοσαμελή Ορχήστρα Ποικίλης Μουσικής. Από την ίδρυση της μέχρι σήμερα δραστηριοποιείται στην Ελλάδα και το Εξωτερικό. Συμμετέχει σε εκδηλώσεις στη Ρόδο στηρίζοντας τοπικά Φεστιβάλ. Εκπροσώπησε τον Δήμο Πεταλούδων και το Δήμο της Ρόδου στην Ενθρόνιση του Σεβασμιότατου κ.κ. Γεννάδιου στη Μάλτα. Τραγούδησε στο Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης το « ΑΞΙΟΝ ΕΣΤΙ» του Μίκη Θεοδωράκη προς τιμήν των Μανώλη Γλέζου, και Απόστολου Σάντα με συνοδεία της συμφωνικής ορχήστρας της Σόφιας, Διοργάνωσε το 18ο Πανελλήνιο Συνέδριο Χορωδιών με συμμετοχή 300 Χορωδιών και 170 Μαέστρων από την Ελλάδα και την Κύπρο και το 2017 πρόκειται να οργανώσει το 22ο ΠΑ.ΣΥ.ΧΟ. Έδωσε συναυλίες στο Φετιγέ της Τουρκίας στην Κύπρο, στη Μάλτα, στην Κω προς τιμήν της Άννας Καραμπεσίνη, στην Κάλυμνο, στα Φάρσαλα, στη Θεσσαλονίκη και όπου κληθεί. Έχει διοργανώσει εκδηλώσεις με φιλανθρωπικό χαρακτήρα οι οποίες είχαν ως αποτέλεσμα τη συλλογή αναλώσιμων ειδών για το Γενικό Νοσοκομείο Ρόδου (σύριγγες, γάντια, γάζες, πεταλούδες κ.τ.λ.) Τα τελευταία τρία χρόνια συμμετέχει στο Φεστιβάλ Εκκλησιαστικού Οργάνου και Μουσικής του Αγίου Φραγκίσκου της Ασίζης Ρόδου. Πέρσι οργάνωσε το 3ο Φεστιβάλ χορωδιών με σκοπό τη συλλογή τροφίμων, ρουχισμού και κλινοσκεπασμάτων για το Ίδρυμα Άγιος Ανδρέας στο οποίο συμμετείχε η χορωδία της ΔΕΗ η οποία κάλυψε μεγάλο μέρος των ελλείψεων σε παιδικά σεντόνια.

Στις 6 Απριλίου πλαισίωσε την τιμητική εκδήλωση που συνδιοργάνωσε η Περιφέρεια Νοτίου Αιγαίου, ο Δήμος της Ρόδου, η Ομοσπονδία Πολιτιστικών Συλλόγων Ρόδου και ο Πολιτιστικός Σύλλογος Φαιναρέτη Κω στο Δημοτικό Θέατρο Ρόδου προς τιμή της Ιέρειας της Παραδοσιακής μας μουσικής Άννας Σαρρή Καραμπεσίνη. Στους δύσκολους αυτούς καιρούς η χορωδία και η μαντολινάτα συνεχίζει ακούραστη να προωθεί τον πολιτισμό και την κουλτούρα του τόπου μας συμμετέχοντας οικονομικά και πνευματικά σε κάθε πολιτιστική και ανθρωπιστική ανάγκη του νησιού μας.

Στις 15 Οκτωβρίου 2016 η Χορωδία διαγωνίστηκε στο Διεθνές Φεστιβάλ Χορωδιών Κέρκυρας που διοργάνωσε η INTERCOULTUR σε συνεργασία με το Τ.Μ.Σ. του Ιονίου Πανεπιστημίου, την Περιφέρεια Ιονίων νήσων και τον Δήμο Κέρκυρας όπου και απέσπασε την Τρίτη θέση και το ΧΑΛΚΙΝΟ ΜΕΤΑΛΙΟ.

Τη χορωδία και τη μαντολινάτα Δ.Ο.Π.Α.Ρ. Δ.Ε. Πεταλούδων καθώς και την παιδική χορωδία Δ.Ο.Π.Α.Ρ. Δ.Ε. Πεταλούδων από την ίδρυση τους έως σήμερα διευθύνει η Μαέστρος Φλώρα Πελεκάνου.

Mixed Choir and Mandolin Orchestra of Petaludes City

The Choir was founded in 2002 under the name Mixed Choir of Petaludes. It currently consists of 40 choristers. The last two years has been enriched with the mandolin orchestra and has a twenty member Variety Music Orchestra. It is active in Greece and abroad since its establishment until today. It participates in events in Rhodes supporting local festivals. It represented the City of Petaludes and the Municipality of Rhodes at the Enthronement of the Reverend Gennadios in Malta. It sang in the Concert Hall of Thessaloniki the Mikis Theodorakis' "AXION ESTI" in honor of Manolis Glezos and Apostolos Santas with accompaniment of a symphony orchestra in Sofia. It organized the 18th National Conference Choir involving 300 choristers and 170 Conductors from Greece and Cyprus, and 2017 is going to organize the 22th PA.SY.CHO. It gave concerts in Fetige Turkey in Cyprus, Malta, Kos honoring Anna Karabesinis, Kalymnos, Farsala, Thessaloniki and where asked. It has organized events to charity which resulted in the collection of material for Rhodes General Hospital (syringes, gloves, gauze, butterflies, etc.). The last three years it participates in the Organ and Music Festival of St. Francis of Assisi Rhodes – Terra Sancta. The last year it organized the 3rd Choir Festival in order to collect food, clothing and bedding to the Foundation San Andreas which participated DEH choir which covered much of the deficiencies in children's linen.

It participated honorary On April 6th in event co-organized by The South Aegean Region, the City of Rhodes, Rhodes Federation of Cultural Associations and the Cultural Association Fainareti Kos to Rhodes Municipal Theatre in honor of the priestess of our Traditional music Anna Sarri Karabesinis. In these difficult times the choir and mandolin continues tirelessly to promote culture and the culture of the place joining us financially and spiritually in every cultural and humanitarian need of our island.

On October 12, 2016 the choir has competed in the International Choir Festival of Corfu organized by INTERCOULTUR, where has won the Copper Metal and has got the third position.

The Choir and mandolin D.O.P.A.R. Thesis Butterflies and child choir D.O.P.A.R. Thesis Butterflies from their establishment until today led by Conductor Flora Pelekanos.

Φλώρα Πελεκάνου

Η Φλώρα Πελεκάνου γεννήθηκε στη Ρόδο. Σπούδασε μονωδία και βυζαντινή μουσική και είναι κάτοχος πτυχίου πιάνου και ανώτερων θεωρητικών (Αρμονία, Αντίστιξη και Φούγκα) και φέτος τον Ιούνιο θα δώσει πτυχιακές εξετάσεις για την απόκτηση πτυχίου Ενοργάνωσης μπάντας. Επίσης είναι κάτοχος πτυχίου διοίκησης Επιχειρήσεων και Τουριστικών μονάδων. Το 1985 ανέλαβε την παιδική χορωδία του Μουσικοφιλολογικού Συλλόγου Κρεμαστής" Ο ΑΠΟΛΛΩΝΑΣ" με την οποία απέσπασε διακρίσεις σε χορωδιακά φεστιβάλ. Το 1992 δημιούργησε την νεανική χορωδία του Πολιτιστικού Οργανισμού Παστίδας Ρόδου και ίδρυσε την παιδική χορωδία και μαντολινάτα "ΚΕΡΩΝΙΑΤΗΣ". Το 2004 σύστησε και διευθύνει τη Μικτή χορωδία Δήμου Πεταλούδων με την οποία έχει δώσει πολλές συναυλίες στην Ελλάδα (στη Ρόδο στη Θεσσαλονίκη στα Φάρσαλα στην Κω και στην Κάλυμνο) και στο εξωτερικό (Μάλτα ,Κύπρο,Τουρκία). Έχει διδάξει σε Πειραματικά δημοτικά σχολεία και Γυμνάσια στη Ρόδο.

Κάθε χρόνο παρακολουθεί μαθήματα Διεύθυνσης Χορωδίας στα τμήματα της Θερινής Ακαδημίας του Ιόνιου Πανεπιστημίου στο Τ.Μ.Σ. στην Κέρκυρα και συνεχίζει τις σπουδές της στη σύνθεση και στο βιολοντσέλο.

Flora Pelekanou

Flora Pelekanou was born in Rhodes. She has studied Singing and Byzantine music and has also received her Certificate in piano and composition (Harmony, Counterpoint and Fugue). She is preparing herself for the Brass Band Instrumentation qualification, and also holds a certificate in Business Administration and Tourism. Since 1985 she has been the director of the "Apollo" Music-Literature Association of Kremasti and she has obtained distinction in various choir festivals. In 1992 she founded the Youth Choir of the Cultural Organization of Pastida, Rhodes, and she has also founded the children's choir and mandolin band "Keroniatis." In 2004 she established and directed the Mixed Choir of Petalouda Municipality and she has given many concerts in Greece (Rhodes, Thessaloniki, Pharsala, Kos and Kalymnos) and abroad (Malta, Cyprus, Turkey).

She has taught in various Experimental primary and secondary schools in Rhodes and every year she attends choir conducting lessons at the Summer Academy of the Ionian University of Corfu and she continues her studies at composition and violoncello

Margaret Vainio

Η Margaret Vainio πήρε Bachelor στη μουσική από το Πανεπιστήμιο του Βόρειου Μίσιγκαν (ΗΠΑ, 1976) και ένα μεταπτυχιακό στην ιστορία της μουσικής από το Πανεπιστήμιο του Jyväskylä (Φινλανδία, 1999.). Επίσης έλαβε πτυχίο στην Εκκλησιαστική Μουσική από τη Φινλανδική Λουθηρανική Εκκλησία (1982) και εργάστηκε ως οργανίστρια / διευθύντρια χορωδίας για περισσότερες από 30 χρόνια στην Κεντρική Φινλανδία. Τώρα είναι η οργανίστρια της Φινλανδικής εκκλησίας της Ρόδου από το 2015.

Margaret Vainio

Margaret Vainio got a Bachelor of Music degree from Northern Michigan University (USA,1976) and a Master's degree in Music History from the University of Jyväskylä (Finland, 1999.) She also received a degree in Church Musicianship from the Finnish Lutheran Church (1982) and worked as an organist/choir director for more than 30 years in Central Finland. She has now been organist for the Finnish Church in Rhodes since 2015.